

National Redress Scheme

For people who have experienced institutional child sexual abuse

ورقه معلوماتی

مقدمه NATIONAL REDRESS SCHEME

National Redress Scheme چیست؟

National Redress Scheme اشخاصی را که در دوران طفولیت شان در سازمانهای دولتی و بعضی سازمانهای دیگر مورد خشونت جنسی قرار گرفته اند، حمایت می کند.

این امر شامل مکانهایی مانند مکاتب و مراکز مواظبت خارج از خانه (برای اطفال و نوجوانانیکه با والدین، خانواده یا سرپرست اصلی شان زندگی کرده نمی توانند) است که توسط دولت اداره می شوند.

National Redress Scheme شامل مکان هایی است که توسط خیریه های کلیسا ها، کلوب های ورزشی و سازمانهای دیگر اداره می شوند. اینها بشمول کلیسا های کاتولیک و انگلیکن، Scouts Australia، YMCA و Salvation Army هستند.

لست کامل سازمانهاییکه عضویت National Redress Scheme را پذیرفته اند در وبسایت www.nationalredress.gov.au موجود است.

National Redress Scheme از تاریخ 1 جولای 2018 شروع و برای مدت 10 سال ادامه خواهد داشت. شما می توانید بین 1 جولای 2018 الی 30 جون 2027 درخواست دهید.

این پروگرام یک گزینه جانشین برای درخواست جبران خسارت از طریق محاکم می باشد.

National Redress Scheme چه چیز را عرضه می کند؟

National Redress Scheme می تواند سه چیز را ارائه دهد:

1. یک شخصی که می توانید با وی راجع به احساسات تان صحبت کنید (خدمات مشاوره و روحی)
2. یک پاسخ شخصی از یک سازمان مسؤل؛ و
3. یک جبران خسارت مالی.

هر درخواستی بشکل انفرادی بررسی می گردد. پیشنهاد جبران خسارت مالی می تواند از مبلغ \$10,000 الی \$150,000 نظر به شرایط خاص هر فرد باشد.

تمام معلومات راجع به درخواستی و فیصله تان بشکل محرمانه حفاظت می شوند. این معلومات صرف برای مقاصد این پروگرام استفاده می گردد، که ممکن است بعضی از این معلومات با سازمانهای مربوطه در میان گذاشته شوند.

علاوه بر دریافت حمایت شما بحیث بخشی از یک پیشنهاد National Redress Scheme می توانید برای درخواست نمودن آن نیز کمک دریافت کنید.

چه کسانی می توانند درخواست دهند؟

در موارد ذیل می توانید برای National Redress Scheme درخواست دهید، در صورتیکه:

- در یک سازمان عضو National Redress Scheme قبل از تاریخ 1 جولای 2018 مورد خشونت جنسی اطفال قرار گرفته باشید، و
- 18 ساله باشید یا قبل از 30 جون 2028 به سن 18 سالگی برسید، و
- یک تبعه یا باشنده دائمی آسترالیا باشید.

شما می توانید برای National Redress Scheme درخواست دهید حتی اگر خشونت مدت ها قبل نیز صورت گرفته باشد.

در موارد ذیل نمی توانید برای National Redress Scheme درخواست دهید:

- اگر قبلاً یک پیشنهاد جبران خسارت را از جانب National Redress Scheme دریافت کرده باشید؛
- اگر قبلاً درخواست جبران خسارت نموده باشید و درخواست تان رد شده باشد؛
- اگر یک محکمه فیصله نموده باشد که سازمان جبران خسارت مالی بپردازد (اگرچه می توانید علیه سازمانهای دیگر اقامه دعوی کنید)؛ یا
- اگر شما در حال حاضر در بندی خانه بسر ببرید.

در موارد ذیل درخواستی تان طور دیگری بررسی خواهد شد:

- اگر در حال حاضر زیر سن 18 باشید؛ یا
- اگر مجرم شناخته شده و به 5 سال یا بیشتر حبس محکوم شده باشید.

طریقه درخواست

برای دسترسی به National Redress Scheme، شما باید جریان واقعاتی را که برایتان اتفاق افتاده است، بنویسید. شما باید این معلومات را در فورمه درخواستی تان انعکاس دهید.

می توانید از طریق آنلاین یا یک فورمه درخواستی چاپی درخواست دهید.

شما می توانید فورمه درخواستی چاپی را از طرق ذیل بدست آورید:

- دانلود کردن از وب سایت www.nationalredress.gov.au؛
- زنگ زدن به تیلفون شماره 1800 737 377 و تقاضا نمودن ارسال یک فورمه درخواستی چاپی برایتان؛ یا
- تقاضا نمودن از طریق یکی از خدمات حمایتی.

می توانید بطور آنلاین از طریق MyGov (مای گاو) نیز درخواست دهید.

درخواستی ام چگونه مورد رسیدگی قرار خواهد گرفت؟

درخواستی تان همراه با اسناد یا معلومات موجوده از سازمان یا سازمانهای نام نهاد تان تحت بررسی قرار می گیرد. اگر National Redress Scheme تأیید کند که به احتمال قوی آن واقعات برایتان اتفاق افتاده است، یک پیشنهاد جبران خسارت برایتان ارائه خواهد شد.

دریافت کمک و حمایت

خدمات ترجمانی شفاهی از طریق TIS National (خدمات ملی ترجمانی کتبی و شفاهی) در صورتیکه ضرورت داشته باشید که با National Redress Scheme صحبت کنید، موجود است.



می توانید به خدمات حمایتی جبران خسارت (Redress Support Services) جهت دریافت کمک در قسمت درخواست و دریافت مساعدت در رابطه به اذیت روحی تان دسترسی حاصل کنید.

خدمات حمایت مالی و مساعدت حقوقی رایگان نیز برای دانستن گزینه هایتان موجود می باشد.

معلومات بیشتر راجع به درخواست دادن و فیصله نمودن مبنی بر قبولی یا رد کردن یک پیشنهاد جبران خسارت در ورقه معلوماتی تحت عنوان 'Applying for redress' (به لسان انگلیسی و غیره لسانها بشمول دری) موجود می باشد.

برای پیدا نمودن خدمات حمایتی، از گزینه های ذیل کار بگیرید:

به وب سایت www.nationalredress.gov.au مراجعه کنید یا

برای National Redress Scheme به تلفون شماره **1800 737 377** زنگ بزنید

اگر به یک ترجمان شفاهی ضرورت دارید، برای **TIS National** (خدمات ملی ترجمانی کتبی و شفاهی) به تلفون شماره **131 450** زنگ بزنید و بخواهید که شما را با National Redress Scheme به تلفون شماره **1800 737 377** وصل کنند.

هشداریه

تعریف قانونی خشونت جنسی اطفال در صفحه بعدی ارائه شده است.

ممکن است خواندن این مطالب برایتان اذیت کننده باشد.

اگر می خواهید با یک شخص در مورد اینکه چگونه احساسی دارید، صحبت کنید، می توانید با خدمات رایگان حمایتی (Redress Support Services) به شماره فوق الذکر تماس بگیرید.

اگر به کمک عاجل ضرورت دارید، می توانید به شماره های ذیل تماس بگیرید:

- Beyond Blue 1300 22 4636 (ماورای افسردگی)
- Lifeline 13 11 14 (لین زندگی)
- 1800 Respect 1800 737 732 (احترام 1800)
- Suicide Call Back Service 1300 659 467 (خدمات پاسخ تلفونی خودکشی)
- Mensline 1300 78 99 78 (لین مردان)
- در مواقع اضطراری به شماره (000) زنگ بزنید.

آزار جنسی اطفال چی است؟

آزار جنسی اطفال زمانی صورت می گیرد که یک فرد زیر سن 18 خلاف میل یا عدم آگاهی اش در معرض عمل جنسی قرار گیرد.

آزار جنسی اطفال می تواند شامل (ولی نه محدود) نکات ذیل باشد:

- تماس جنسی با هر عضو بدن، چه دارای لباس یا برهنه؛
- آماده ساختن یا مشارکت دادن یک طفل در فعالیت های جنسی؛
- انجام دادن هرگونه اعمال جنسی با یک طفل؛
- راضی یا مجبور ساختن یک طفل به مشارکت نمودن در یک عمل جنسی؛
- انجام دادن اعمال جنسی توسط یک فرد بالغ از هر جنس با یک طفل از هر جنس.

چه زمانی یک سازمان مسؤل می باشد؟

National Redress Scheme زمانی سازمانها را مسؤل می شمارد که ایشان از وقوع آزار جنسی اطفال در حالیکه می بایست حفاظت کنند، جلوگیری نکرده باشند.

یک سازمان زمانی مسؤل آزار شناخته می شود که ایشان شما را در معرض تماس با یک شخصیکه شما را مورد آزار جنسی قرار داده است، قرار دهد.

بطور مثال، اگر آزار جنسی اطفال در مکان های ذیل صورت گیرد:

- در محوطه یک سازمان مانند یک مکتب، کلیسا، کلوپ یا یتیم خانه؛
- در یک مکانی که فعالیت های یک سازمان در آنجا صورت می گیرد، مانند یک کمپ یا تاسیسات ورزشی؛
- در هر مکان دیگر توسط یک کارمند رسمی یک سازمان، مانند یک معلم، یک فرد مذهبی مانند کشیش یا راهبه، یک مربی ورزشی یا مدیر کمپ.